

本報通告

閱報諸君大鑒。逕啟者。本報自開辦以來。承蒙各界愛護。業務日見發達。茲因業務擴展。定於九月四日。遷往新址。營業一切。殊深感激。惟本報向例。所有報費。與廣告白。藉以維持。款項。亦有訂明。逐月繳交。或按季繳交。者。今則夏季將終。而第二期。已至。仰 諸君見單。懇為亮察。就請速如數惠來。以資挹注。母任翹企。
本報司理部披露

中華民國六年九月四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092 (TUESDAY, SEPTEMBER 4, 1917.) P. O. Box 260
VOLUME 6 No. 51 (號五第卷五第紙聞新) \$ 7.00 PER YEAR
本報信箱二百六十六號(禮拜二)九二〇七磨詩線

夏歷歲次丁巳七月十九日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。
●現印就各件發售開列
本報現鑄活版電模印就魚鱗所用便易之記工紙格及日記簿并通行各式信箋。發售甚相宜。隨時可以應購。用

網資路米

Mount Royal Milling Co. B.C. 本公司
1824 Store St. Victoria 由各省
顧留心光 顧潔新 價廉味香 用機春 碾米機 碾米機 碾米機



Vancouver Agent
Messrs Oppenheim & Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3330
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

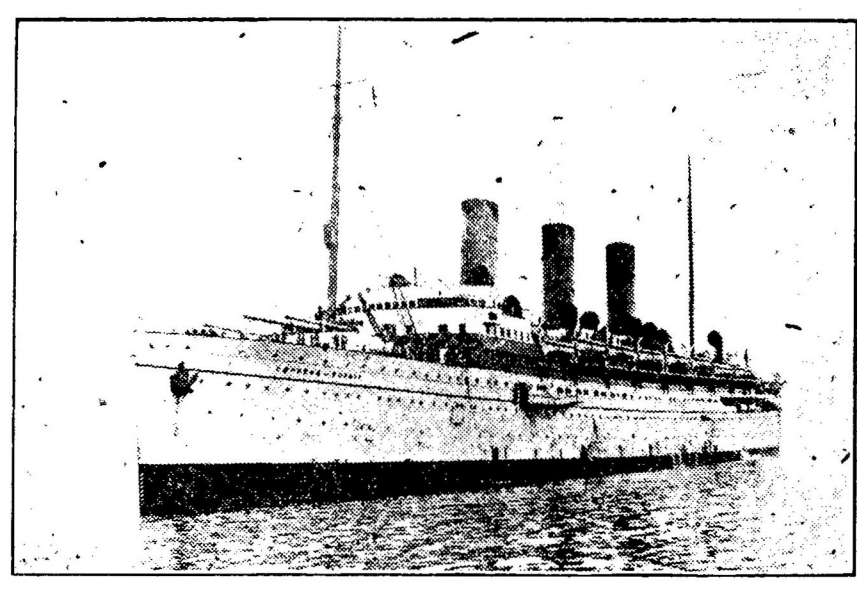
傷心者言 (健)

閱者攻西史。歷觀古昔雄才大略之君。往往好大喜功。窮兵黷武。自謂無敵。卒至身亡國破。弗能自焚。未嘗不廢書三歎也。夫天下之生久矣。一治一亂。古今諸國。莫不弱肉強食。虎視鯨吞。其國之大者。兵將日廣。炮艦日堅。機械日精。火器日利。奇技新法。層出不窮。皆為爭地殺人。此攻彼守之計。其萬鈞之炮。百鈞之彈。以之平城郭。沿村舍。殺人億萬。盈城盈野。蓋天地之殺機。至今日而尤烈。尤酷矣。昔普法戰紀載。師丹之戰。一日殞敵萬人。俄土之戰。一日殞十萬人。俄土之戰。加里布一刻殞三萬二千人。往日英國泰晤士報載。歐洲戰而後。自一八五二年。至一八七一年。迄一八四四年。光緒卅年止。此五十二年。戰死疆場者。凡一萬九千餘萬人。資餉項凡一萬二千六十五兆員。至於軍士之積勞成病。商賈之廢業失時。屋宇貨財之焚燬。種種傷殘。不勝枚舉。雖然。以此類而較諸最近世紀。猶其小焉者矣。然為民族國家爭存。又不得不如是也。

辟時評者之邪說 (始祖)

又曰。前者黃子典依選舉法。經全體選定二拾名。由黃子典佈告長紅兩次。又發通告新任職員。定期覆選。第三次到會中止。不肯交代。等語。噫。大公。據爾已上數語。黃子典可謂依會館之規則矣。而第三次到會中止。不肯交代者。亦因爾妖黨人見會館新選二十名之人。其握要人員者。爾黨人不能佔其職位。是以從中攪擾。冀欲另行選過。欲得正總理之席而已。黃子典既有以前之事做出。斷無以後中止之理。而以後中止者。實爾妖黨人從中多事也。劉書記因見會館之多事。宣言告退。而黃子典亦無心担任。埠中工商。雖有公正賢良之人。斷不出頭而與野蠻爭論。爾妖黨乘此人心渙散之際。于是合集全黨之豺狼狐鼠。與夫二三個之自謂無黨界者。而不知若輩平日之汚居下流。專托大脚而討生活。見爾妖黨當時之勢。於是利用之。以冀 爾黨肉之染指。

亞不詩輪船公司英皇郵船航線



亞細亞郵船公司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

旋唐諸君倘蒙惠顧請移玉至代理人處面議可也
雲高巴 代理 葉生 李夢九
域多利

由雲高華埠 啓行船期
▲俄國皇后 八月二號
▲滿提高 八月五號
▲日本皇后 八月十六號
▲亞洲皇后 八月卅號
客務亞 總司理 司徒施啓

華友兌換金銀

買匯單者注意
接匯香港省城及中國內地各匯單郵匯票等價其相宜如蒙光顧請至加蘭灣街夾卑士街門牌五百八十九號滿地可銀行對面一間便知喊線失吹壹八五號
D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St. (cor. Du Simit) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street
價以實為貴人欲買真價實之靴請來我委路慎靴舖我辦來之靴為埠中至大宗盡是上等我定之價以真實為本我不惜時候以求貴客合着我待各客必求滿意為天職目下至人多着者係白靴白靴係至易着兼輕快汝今日亦一定宜得着白靴亦實係來我委路慎靴舖買方能得信實得滿意得優待得至公正之價也如從函購亦必快捷奉呈

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤為相宜
庵不爺羅公司謹啓

●●●同胞注意
BC省禁酒例定于西人十月壹號實行明文已宣佈矣禁期亦不遠矣查其定例除關於商場貿易外可以任便屯積無虞查搜但須在西人十月以前買貨方無阻碍今本號來貨頗多特為利便僑胞採辦以備禁後不時之需起見用一本于今日獲萬利于將來實千載一時之機會寄語僑胞幸勿失之交臂以貽後悔也抑尤有說者現匯價高漲為數十年所罕見若從此有加無已本號為固本計到時又不得不復提貨價以資彌補我親愛之僑胞乎如無屯貨之意則已萬一有之當於此兩星期內加之意焉 八月卅日 域多利酒房 謹啟
Victoria Wholesale Wine & Liquor Importers Ltd. P. O. Box 181 Victoria, B. C.

由是一班同流合污之徒。上到會館。借投閣爲名。誰爲其職。誰爲正。誰爲副者。早已定下計畫。是以舊任總理之席。由此而得矣。噫。大公。溫。梓里。共有數千。之計。而三士自毅。則直登出仕于齊廷。以佐齊景公。而與羈縻耶。大凡朝廷與社會。所用諸人。善者百千萬。而不嫌多。惡者一人。足以禍害全體。譬之十濁一點。清者何難染其濁。而十清一點濁。濁者足以汚其清。是以朝廷與社會辦事之人。善者不甘與惡者爲伍。恐其有污己之名譽也。惡者亦不願與善者同僚。恐其監督己之行動也。善人與惡類。儼若水火冰炭之不能相容者。爾大公謂黃子典爲會館總理不好。然則會某爲會館總理。能照會館規例而行。以造福于全加僑胞否乎。考會某往日之行爲。迎合一黨人之好惡。假冒全體僑胞之心理。不出長紅佈告。借中華會館之名。致電北京政府。誣攻林斌垣與廖鴻翔。以洩一黨人之私忿。即此一事。爾大公打開心。持中庸之理而評論之。彼會某可能盡總理之職守。能告無罪于衆僑胞否。抑會館總理。亦可以權行做去。不用出長紅佈告于衆。俟卸任時。然後將電費出數。未爲遲乎。加屬七省。派人回國。爲華僑選舉參議員之代表。大事也。亦公事也。會某狗黨人之私心。一席私宴而私授之。不但加屬僑胞不知情。即會館之值理亦多有不知情者。此何故歟。抑爲總理亦可以權行做去。而不用佈告于衆。可以合會館之例耶。噫。大公。人謂爾。處于人者。處于己者。吾謂爾。處于人者。亦未明。而處于己者。盡偏私焉。爾大公生于人類。耳目口鼻。似乎正當。何其生得一個心。有如此之偏歪耶。

(仍未完)

本報專電

二號晚九點三十五分鐘接

駐香港訪員專電云

粵省長朱慶蘭辭職離粵後省議會即

選幹員繼任昨昨開會投票取決胡漢

民被選得五十五票遂通過舉爲粵東

省長

(重)(要)(電)(報)

總統請岑春煊調停

上海一日電。署理總統馮國璋致電岑春煊。力請其調和西南。消弭南北分裂之禍。以安大局。

中國不能派兵赴歐

上海一日電。邇來各省將軍。紛紛出兵歐洲。政府會議。以事多窒礙。未能出兵。現通電各省。決定不派兵赴歐助戰。

參議院之延期開會

上海一日電。臨時參議院組織法及參議員選舉法頒佈後。政府本擬即速開會。現因西南各省已有調和機會。欲俟統一恢復後。再行開會。故將臨時參議院開會日期。暫行推延。

對德奧宣戰之通告

上海二日電。此次中國對德奧宣戰。全出於獨立的行動。并無與協約國諸國訂有條件。外交總長汪大燮。已於昨日通告協約國公使。謂中國爲維持人道起見。已與德奧宣戰。如有利益等事。可以援助協約國諸國。自必力盡義務。將來或與各公使。會議利益條件。及各種種外交問題。

沙面已頒行戒嚴令

上海一日電。駐沙面各國領事。因粵省時局變動。人心不靖。恐有亂事。已頒行沙面戒嚴令。禁華人來往。以保租界治安。

國會議員復開會議

香港一日電。民黨召集解散之國會議員來粵。復開國會。已於去月二十九日假座粵省議會。舉行第一次開會。議員到會者僅六十八人。以衆議院議長吳景濂爲主席。陳軍軍避不到會。各界赴會祝賀者亦少數。

日謀併中國之大計

東京一日電。日本政府謀併中國。爲其殖民地。所有種種計劃。皆已次第施行。文部省目下修訂大正七年度國定教科書。加入殖民教育。以殖民思想普及全國國民爲方針云。

黎元洪暫居留天津

上海一日電。前任大總統黎元洪。已於去月二十日晨。偕其眷屬乘京津汽車抵天津。暫行居留。

中日大借款已成立

上海二日電。北京政府與日本政府所訂交通借款一千萬元之合約。經雙方簽押。頃接東京來電。有不能交款之說。一般渴望借款者。其爲焦急。

(公)(電)

歐洲大戰記

俄軍棄守里架。三日柏林電。德國公報云。德軍業已佔據俄國重要之里架商港。同日彼得格勒電。俄國公報云。俄軍因德國水陸夾攻之勢。迫已棄守里架。俄軍在里架左岸沿岸至里架以西。於星期日晨爲敵軍所壓迫。已向比爾打倫蘇夫而退。地溫

西氏專醫內外科
各症應驗丸散佈告

CHUCK SAI 770 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

特別參茸戒煙茶葉

洋煙戒脫 轉弱為強

西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

西氏良醫果不虛傳

西氏良醫愈風濕骨痛花柳風症

挽回造化 求子有方

意軍迭獲勝利 ▲同日羅馬電。意國公報云。全陣線炮隊活動異常。以哥里沙以東及加薩高原為最烈。意軍在布列斯粗威沙山谷。前進獲效。俘敵若干。租里丸之意軍。前後兩日。俘敵將校八人。士卒三百二十九人。奪獲戰品甚夥。

德飛機攻英倫 ▲同日倫敦電。公報稱。昨日午後拾一時有敵軍飛機多架。襲擊英倫東南海濱。拋擲炸彈於數地點。其目的乃攻度華軍港。英軍飛機隊。即騰空追擊。據最近調查。死男子一人。傷女子四人。童子二人。

炮戰甚形劇烈 ▲同日巴黎電。公報云。亞斯尼陣線。炮戰頗劇。德軍屢進攻。均受挫而退。苗斯河右岸。雙方炮隊。互轟甚烈。德軍進攻法軍前哨於林美西北。無效。被俘者數人。德軍飛機擲炸彈與比爾科。丹利平民死傷者數人。

小海戰之消息 ▲同日倫敦電。海軍部公報。本月一日晨英軍巡洋艦隊。與德軍掃水雷船多艘交戰於粗倫海面附近。擊毀四艘。

英飛機之活動 ▲同日倫敦電。英國公報。昨晚英軍飛機隊。襲擊敵軍飛機所數處。共拋擲炸彈三噸以上。悉獲佳果。空中戰事。擊落德飛機一架。英軍亦失去一架云。

本埠新聞

戲水溺斃之少年 西少年哇哇氏。年僅十四歲。寓於八街西端。門牌七百二十號。於昨禮拜日下午六點鐘。與其友二人。全掉一艇往科士忌列湖附近之湖邊。作游泳之戲。當他等掉至烟陳人居留地。哇哇由艇躍下游泳。意甚自得。其友二人不甚着意。惟未幾聞其呼救聲。其友即躍下水中。欲近援之。時已無及。竟為龍宮召去。遂即通告警察馳至。多方設法。始將其屍體撈獲。乃將其屍體同其棺材店候候云。

船塢工人之要求 卑詩各船塢工人。刻下要求東主加增工值。否則罷工挾制一事。據說卑詩各船塢。定築新船多艘。價值約二十七兆元。如一日罷工。於工程上大有妨碍。惟工人向來之工值。每點鐘至少者亦有二毛七五。每日工作八小時。每星期只工作五天半。至工作時間。工人均極滿意。今要求者乃加增工值。每點鐘至少至四毛五仙等語。現已將此要求提出。如東主不允。則定於本星期內。聯全罷工云。

本市求學者之眾 本市公家學校。暑假假期滿。定於是日再行開學。據學務員

稱說。統計本市各學校學生。有一萬三千人。是屆至少亦增學生二百五十人。比較前二年其數略增。至各學校舍之改良。在假期內。其校舍有不合衛生者。經已改革完竣。計用款逾數千元。又據學校衛生佈告。謂是年考驗各學生身體之健康。均極滿意。并無何等疾病發生。惟去年因小兒瘋癲症蔓延。是以延期開學云。

死生結婚數目略減 本市房務局去月份。死生及結婚數目。其統計之數。較前略減。計開。七月份產死數共二百六十六人。八月份僅一百八十三人。七月份死亡數八十六人。八月份僅六十七人。七月份結婚數一百零七人。八月份八十八人云。

加屬新聞 昨者本月十號即夏曆七月廿五日。五祖紀念慶辰本堂循例於是日舉行慶祝典禮。預本月八號即禮拜六晚開會歡迎新進會員九號即禮拜日下午四點在總堂設筵敘慶凡我會員請祈早到書記處報名赴宴可也特此預聞

域埠致公總堂長紅照錄 昨者本月十號即夏曆七月廿五日。五祖紀念慶辰本堂循例於是日舉行慶祝典禮。預本月八號即禮拜六晚開會歡迎新進會員九號即禮拜日下午四點在總堂設筵敘慶凡我會員請祈早到書記處報名赴宴可也特此預聞

爆炸男爵案已破 滿地可三號電云。西人約瑟氏。又名軒打非路。指為日前爆炸男爵壓地。丹氏避署室之兇手。各情已誌前報。於昨日被警察及居民圍捕。伊仍拒捕不敵。乃自行吞鎗斃命。又一名滿地可。指為全謀者。為警察追捕。他向羅連臣山潛逃。未能獲。又少年一名。為警察追捕。乃反對徵兵者之一。已為警察拘獲。據該少年自認。約瑟與滿地可兩人均為爆炸男爵案之兇手。并謂該兇手等當日欲將男爵滿門鎗斃。惟他私將兇手等之短鎗彈丸除去。故未能達其目的。等語。警察即將該少年拘禁。以候審訊云。查該案發生時。坎政府與滿地可政府。均懸賞購緝。務獲正兇歸案究辦。據政府自揣。必有勇夫出首。不難破案。今果然。

各國要聞

船塢鐵匠之要求 美國舍路昨日電云。本處各船塢。鐵匠工人約一萬二千名。聯全要求東主加增工值。於是晚決議。如各東主不允其請。則聯全於下禮拜三日。實行罷工。至東主方面。對於此事尚未有明文答覆之。刻下僅有士堅那及壓地公司船塢之工人。未受其影響。蓋該船塢之工人。因其工值已達至別家所要求之數。故不與別家聯全云。

承受永利菜園生意廣告 啓者永利園前係林積等合伴耕種今因弟等與他項受永利菜園連貨物車馬架生全盆生意計期西曆九月十號即舊曆七月廿五日在裕昌隆寶號當眾交易至施永利園林積等前有欠中西揭借等項賬項等數目轉讓未清者請於期內與永利園林積等合股東交涉理明逾期不報一經交易後所有前欠各數目均與新主人無涉此聲明以免後論

雲埠致公堂通告 啓者本月拾號。即夏曆五月廿五日。為我洪門五祖寶誕之期。本堂屆時開會恭祝。定八號晚九時(即禮拜六)開會。招納新會員。凡我昆仲。介紹義士入會者。仰早日到書記處報名。又九號晚五時(即禮拜日)設筵敘飲。赴席者請預期報名是荷。此佈。

魚濕工目注意 本報印就硬幣工人工價月結表出售。專利便魚濕工目之用。無論每點鐘與每月工價若干。所做時候多少。一看便知。價甚相宜。本報謹啟。

雜貨大廣告 本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐磨。各種鞋各樣齊備。現在新由中國特別運到。種種合用貨物甚多。不能盡錄。如蒙貴客定貨。辦入坑上大小貨單。必能照辦。寄上價錢格外相宜。二號成記謹啟。

葉成記
SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

和昌
WO CHONG & CO.
882 Ramage St. P. O. Box 672
New Westminster B. C.

有薯仔包出賣 啓者本舖有薯仔包十萬個出賣。各包均完好。無爛。每個價銀一毛。如華友欲購。此項包請到下列之住址購買。便可。

舖在雲埠細街門牌六百二十五號 喊線失磨四七九九
芝加哥會公司謹佈
Chicago Junk Co. 625 Main St. Vancouver B. C.

治木虱藥粉 每盅二毛五
木虱一名臭虫。凡汚暗之睡房。最易滋生。暑天傳種更易。靜夜動擾人。清眠殊足令人厭惡。此粉性極猛烈。撒於牀榻之間。木虱無立足之地。自然消滅。於無形。

治狗虱藥粉 每盅二毛五
狗虱之為物也。吮人膏血。擾人清夢。跳躍無常。搜捉不易。最令厭者。用此粉撒於地板牀席。可免其患。

治瘰癧藥粉 每盅二毛五
瘰癧之種類極多。凡居卑濕之地。或近森林之處。均有之。而白蟻一種。能剝蝕房屋衣物。為害尤烈。速宜殺滅。凡有白蟻之患。者將此粉撒在白蟻來往之處。或用一竹筒將藥粉吹入蟻穴。則穴中之白蟻。必無遺類。將此粉撒於廚房地下。各處平常蟻仔。均必絕跡。

治瘰癧藥粉 每盅二毛五
各種殺虫藥粉。性極猛烈。利害非常。而此粉又無毒質。並不害人。撒於各處。亦無臭味。衛生諸君。幸留意焉。

朱去非立止鼻血散 每包價銀五毛
鼻中出血。雖較吐血瀉血者。為害較輕。然久流不止。大有損頭。暈心悸目眩。昏厥若不調治。難免另起別症。將此藥散一包。沖以熱茶或滾水。約半碗。攪起。盡飲之。鼻血即止。無憂他患。

(行發房藥大洲五埠華哥云)
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

YU CHO CHOW STUDIO
GRANDER ST. VANCOUVER

是日滙行情
(每百)七拾七元一毛

▲本報專接魚濕印件

馬羅生醫氏廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435
London Hotel 700 Main St.
Vancouver B. C.

本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之職兼精理牲畜病症如牛馬猪等牧畜染有病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知故特登廣告以便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳主施治仰祈注意

本醫生駐紮街門牌七百零七號教旅館

代理人奇花號陳宜耀

▲奇花號陳宜耀 七七式

▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號 (喊線失磨七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings East

◎恭頌

德譜劉先生良醫真傳秘術回天大能弟昨倏然目疾瞳仁將散白膜具蓋起有白点痛苦難當弟先求西人大醫師無可能為後親 薦水德譜先生醫治不滿十天全愈弟無可為報山河恩賜佈告報章表先生良能同胞倘遇目疾知所問津先生寓美京客棧 十丁七 宵色弟費榮翰頌

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號 華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也

登畢摩亞公司謹啓



補腦丸

大樽元 每打式拾元

治各症列左

小樽元 每打拾元

腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記憶不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

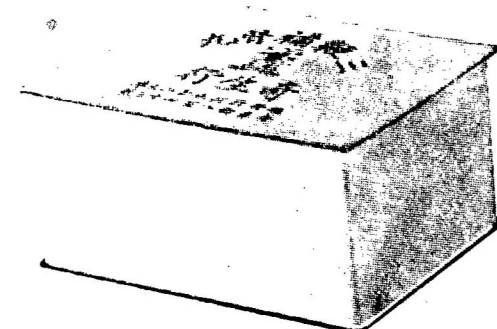
▲總發行金山大埠五洲大藥房

▲分發行雲哥華埠五洲大藥房

○代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠

父母生爾師長教爾如有疾痛苦痛必要良藥救爾

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鞭魚鱔配以生精健腎培氣補血之藥親自選料清伴監製務使買者受益名副其實此乃本行營業之大旨也 (價目) 每料九元 半料五元 目半料五元 半料五元

(介紹人)

旅英雲高華埠番邑國漢人劉葵 治愈夜多小便頻患哮喘陽痿無力等症
旅英雲高華埠番邑國漢人黃鏡卿 治愈思慮過度夜難安眠下部虛冷等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症
旅美國加華埠會邑西人陳克儉 治愈前患花柳漏毒太過形神疲憊等症

信原之丸腎補證保

大 西四月廿五號 旅英雲高華埠番邑國漢人劉葵 謝玉麟上
凡購五元裝補腎丸郵費美國一毛二保費一毛多則照加買者自理
K. A. Y. S. A. N. G. CO. 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十四號 奇生行 代售處 廣東街生隆棧
Sung Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.

星判吉凶 能參鬼谷

地人盆 廿元 飛星割度 八元 星盆八字 四元
月批評 四季批評 逐年批評

批八字 大批八字 二元 小批八字 中元
批星盆 三元 中批八字 一元

另有正卑胆發售每兩價銀一元每磅十元
發行另議 諸君來信請照上唐西字無
悞貨由司呵地去亦得

叩評貴賤 敢立神峯

弟徐錫崙披露



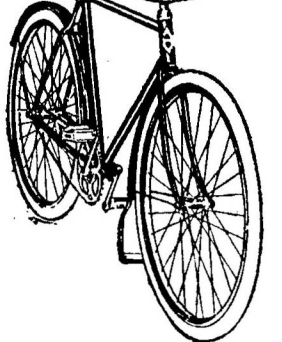
通信處
Kwong Sun Tai Co
P.O. Box 361
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.

扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學會優等畢業後久
為名馳一時及來粵城普濟局募取不隨常醫活人良
多則中西法兼用求道者服論根驗心細妙如
投良劑所由藥到回春精治內傷吐血婦科小兒眼科打跌
氣瘰癧瘡毒金鎖匙柳花柳雞頭一切婦科小兒眼科打跌
刀傷手症如有外學雖難就醫者可將受病理由明西
信傳念并將學堂完竣眼各藥開列
白濁斷根大每樽一元退服眼各藥開列
紅粉膏每瓶一元立止牙痛散每樽一元
花柳聖藥每瓶一元跌打牙痛散每樽一元
秘製痔瘡膏每盒一元內傷吐血汁每樽一元
妙脫胎毒膏每盒一元內傷吐血汁每樽一元
風濕腳痺汁每樽一元冬月寒水每樽一元
遍身疥癩青膏每盒一元止咳痰喘水每樽一元
出山麻風紅雲血痢每料廿元書信照兩字明牌付來無誤

伍廷芳最近演說

健
兼
爽
快

能
令
汝
強



坐
脚
踏
車

意
光
顧

樣
器
皿
希
爲
留

種
鎖
匙
修
整
各

元
五
毛
兼
造
各

每
星
期
充
銀
二

銀
十
五
元
餘
銀

不
計
息
先
交
現

元
如
充
銀
期
亦

十
五
元
至
五
拾

拾
五
元
眉
尾
四

元
五
毛
普
佛
四

元
怕
皮
四
十
二

企
李
善
泰
十
五

爲
卑
詩
之
羣
魁

本
公
司
之
脚
車

HASKINS & ELLIOTT

(2 Stores)

516 Howe St. 412 Hastings St. W.

VANCOUVER, B. C.

本店設在緬街
八百二十二號
崙辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本店常有
大幫魚頭坭發
行且是田料用
極生蔴仔瓜菜
每一百磅取價
銀(二元二五)
仰光顧懇親
臨本店或函取
立即應命
電話二三六〇
●●雲高華埠
廣永生主人啓

每枝一元郵費五仙 藥油每筒二毫五 塞子每對一毫

▲◎▼ 寧陽餘慶堂通告

十一下九

啓者本堂現逢收恰先友骸骨送歸安葬之期已於昨年興工辦理所費款項甚爲浩繁非倚靠我本堂留加屬梓里回華時每人義捐出口票銀貳元源源接濟無能爲力是以特托雲域兩埠本縣各商號代發出口票另每逢回港船開行時雲域委陳君穩宗域埠委曹君福壽到碼頭簽義捐以備本堂梓里在埠上各商號未暇取票而雖屆船開亦得行其義也望解爾金囊勿惜區區俾先骸骨得以歸葬故土幸甚幸甚此佈

民國六年八月廿六號 駐域埠加拿大賓陽餘慶總堂啓

[illegible]

●●●勸勿養童媳淺說

●●●長衫佬看屋作賊

城內南朝街永興里三號門牌劉宅。即觀蓮街新新剪髮店東之住宅。日來欲將一廳一房分賃與人。前日有甲乙丙三人。均衣白夏布長衫。狀類斯文者。聯同入內。聲稱特來看屋。其時宅內。祇有劉妻一人在。但迎娶未久。迄今尚未彌月。以故應對間。不免羞人答答。該三人乃以一人誘劉妻進廚房。餘則乘此逕進貼近神廳之房。將床上首飾箱扭開。盜去鑲金簪手釧一雙。金耳環一對。銀毫九元。箱內尚有金戒指二隻。二金錢六枚。因用紙包裹。未被竊去。三人去後始覺。無從復獲。昨星期六日。該二人復至。其時劉適在宅早餐。嗣聞妻言。該三人即昨日竊物者。劉遂奔出街外叫喊。當由崗警羅昌。將一千人等帶回二區分署。頃已轉解警廳訊辦。惟聞三人中。有一人竟自稱係爲二等督察員。有無冒認。想一經研鞫。自不然。水落石出云。

●●●戒各軍認真梭巡

陳督軍以各區軍隊急須編配。所有清鄉事宜業經通令分別依限停止。惟盜匪根株多未淨絕。誠恐清鄉一停辦。各軍隊仍蹈舊習。株守城市。體養儉安。又於駐紮地數里以外。任令盜賊橫行。膜不關照。其距較遠之地發生劫案。更若置之不負責任。不旋踵而匪孽復萌。糜餉賊民。莫此爲甚。現擬嚴切訓令。各軍于清鄉停止後。督令營隊率領線兵于防轄境內。按日分道梭巡。其舊日聚匪之地時常帶值緝搜查餘孽。若盜匪之結夥速宜偵緝。而擄劫之夥案自少。不得以清鄉停止致涉鬆懈。本督軍于每月將彙考成績。以定功過。其各奮勉云。

●●陸榮廷之行旌 陸榮廷前擬啓程赴邕來粵。嗣以足疾又發。是不果行。茲接桂函云。陸使有電到邕。定於十八日啓程。十九日即可抵邕云。

大國手蘇寬先生乃花柳跌打雜症之良醫也弟因在板橋做
上一時不慎致將左手被板壓斷痛不可言自分必無駁還之
望乃往蘇寬先生處醫治 先生極之妙手一敷丸藥將斷處
駁正立刻止痛不十餘日即完痊無事眞跌打之聖手也弟慚
無以報謹登數言於報端以答 先生之盛德而俾遇患者知
所問津焉 先生現寓雲埠左珠街福安源舖內三百三十七
號門牌求醫者祈到一問便知

▲▲▲哥林比亞紙料公司廣告

本公司經仔紙袋紙碟包物紙扎文工課寫字等部鉛筆墨水
信皮筆扣寄貨則紙博架學堂文具各色紙料發行華商惠顧
按價格外從廉以圖久遠交易希為留意是荷

Columbia Paper Co. Ltd. 1038 Hamilton St. Vancouver B. C.
1206 Wharf St. Victoria, B. C.

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告
▲(新帖式簡要) 每部價銀貳元貳郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘諸名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

▲政界不可不備 ▲學界不可不備

▲工商各界不可不備 ▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啟

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

▲▲▲承受通告

啓者企連明埠 (Kelowna B. C.) 唐人街門牌五号有屋一間連地一段 (Lot 7 Block 5 Map 462) 其紅契名關美女今他宜銀急用願將該屋連地及傢私一概賣與永同志堂承受訂期九月十五号在狀師樓交易清楚如關美女日前有將此業作按欠到唐番揭借附會等項請早日到來報明彼此取妥倘過期不到是爲自悞交易之後任從永同志堂管業特此聲明以免後論

永同志堂啓

▲◎▼
投函中華會館者注意

啓者本會館舊任職員早經交代自後如有關於會館函件請直接付來會館並請書明（正董沈培生書記陳耀生暨全體董值收）等字樣如函內祇書個人名字私相授受非直接付來會館者全人等概置不理特此佈告仰各僑胞知之

中華民國六年 八月廿八日 中華會館謹啓

◆號八零百壹牌門街東打片址住館會◆

The Chinese Benevolent Association

Phone Sey 3381 108 Pender St. E., Vancouver B. C.

本堂創在雲華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

▲本堂林弼臣醫寓

講線矢贈三六二七

本堂主人謹告

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
 刀傷炮碼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
 敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
 人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
 奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊
 頌之可據各樣里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
 能盡錄舉畧數端列下以証予言之不謬

▲頌詞畧列

妙藥神奇	恭頌良醫	駁骨能手	外科妙手	廿紀良醫	眞外科聖手	良醫到埠	敬頌良醫	外科聖手	神乎其技	是良醫也	藥到回春
治愈瘡科	治愈脚症	駁回膝骨	治愈跌打	治愈惡瘡	治愈駁骨	醫愈刀傷	○愈駁骨	○愈駁骨	○愈瘡症	○愈花柳	○愈疔症
恩邑岑卿柯敬題	恩邑岑發深敬題	會邑林三社敬題	雲山黃道敬題	雲埠廣東賓館會邑趙楨題	雲埠新霄弟黃宜瓊敬題	弟林立恒敬題	雲埠柴市賓邑林德煜頌	雲高華埠香邑雷宜榮敬頌	沙面胆埠鶴邑林力恭頌	二埠元盛號譚德粹敬頌	不坎元埠賓邑李遲輝敬頌

會邑李吟在雲埠跌斷

●甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右腳
●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同屛帛一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理

廣濟堂醫生林弼臣披露

▲ 黃子平公司
▲ Wong Chai Long No.4 Canton St. Vanc

啓者弟日前向石脇下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉

台山霍聖學頌

▲馮周濟神效還魂跌打丸

（每個 每打）
（三元 三十元）

專治 七 二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋駁骨切勿輕視
理雲高華周耀初影相館（代）把利佛廣記號

處 美國金山正埠茂和號 (處) 明慶東昌榮號

雲高華埠周耀初影相館
Yucho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.
號記煜利多域
York Kee Co. P.O. Box 1142 Victoria B.C.

號利茂埠大山金國美
Mow Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.

和致
 中秋月餅
 CHEE JONE WO
 67 PENDER ST EAST
 VANCOUVER, B.C.

龍鳳禮餅
 鮮蝦水餃
 銀絲細麵
 酒晏常便
 電話
 二四
 五號

▲◎▼有平貨車出賣

啓者茲有九一七年所造之大貨車多輛出賣內中器具精良易於行駛最合載貨之用能載重一噸半之多價值甚爲相宜或交現銀或充銀期各如其便如華友合意請到下列之住址一問便知詳細 日夜開門交易 五十九

舖在喜士定街西端門牌八百〇五號 ▲喊線失磨五一

Mr. D. Blanck Phone Sev. 51 Open Day and Night

本公司經于十一月廿五日開張貿易
專辦中西火食雜貨俱全皆選辦各工

Co
ox 12
toria

上好貨品價廉物美
倫蒙坑上各埠僑

利埠
司公合
SAM HOP
Phone 5031 P. O. Box
1633 Government St. Victoria

胎賜顧格外歡迎定選上等貨物付上
以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐
船帛照料行李如蒙委託必力為妥辦
本公司集合大資本而成專為利便僑
胞公益起見非同罔市利者可比仰祈
留心光顧如有僑件赤咭請照上列西
字付來無悞也
▲喊線五〇三壹
域多利三合公司總司理林立榮啓

榮 豐 魚 公 司 告 廣

本號新製生曬魚出市五十磅庄一百磅庄發行價目相宜
諸商光顧欲知實價請招此西字通備可也榮豐公司啓
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.



每料貳元
半料壹元
雙料四元

健腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法秘方性純效捷
立能真精充足來如源泉元陽堅久力大精氣○丸精虧陽萎
無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿尿酸足患腦
虛神短胃弱痰喘咳嗽氣喘後調經止帶男女諸虛損
黃灼生大藥舖在廣東省城外樂欄街口一百一十二號
代理處●咸水埠廣萬生●香港上環大馬路寶華齋

腎 部 元 帥

陽萎精滑易洩難孕腰
痛脚軟夜尿久濁帶下
男女虛勞白病一貼立
愈確有回天奪命之功
每張一元 雙料二元
▲新製
▲精製
▲藥精

創製 立止遺精
除根遺精丸
每料一元 雙料二元
每料二元 雙料四元

名 利 客 棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

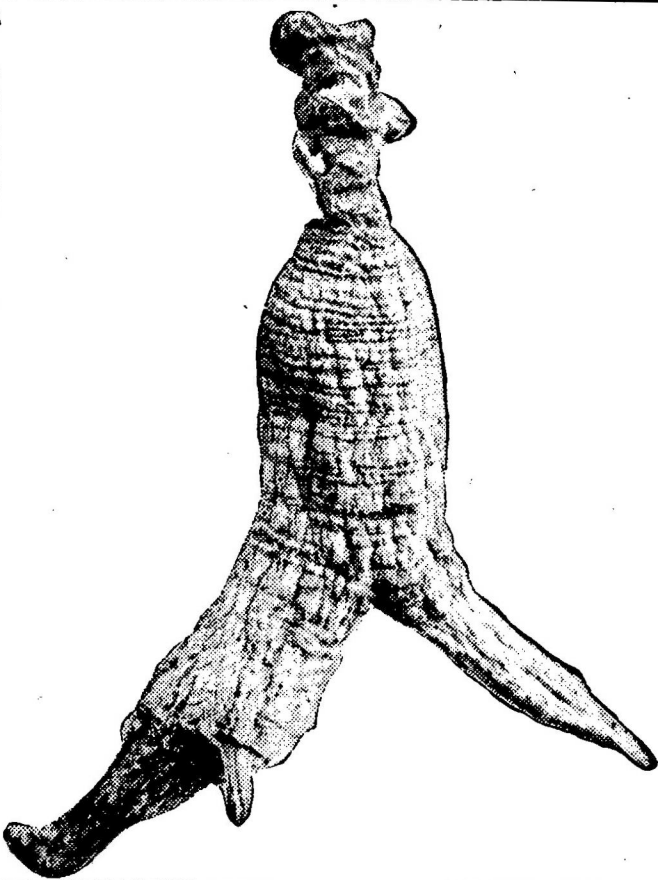
▲本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙歡迎
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
▲誠誠時慶一八九五
司事人江贊祐啟

自製新軒
笠巴圖章承印中西
文件

HO SUN HING Phone Sey, 1113
119 Pender St. East Vancouver B.C.

New World Ginseng Co.
37A Mott Street
New York, U.S.A.

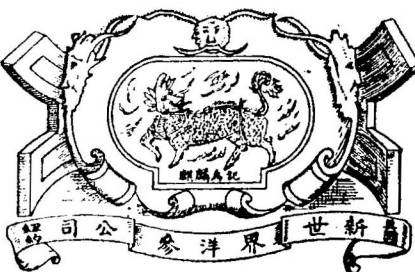
八揀選
九揀錢
十揀用
十一顧客



（應）（十）
（買）（大）（原）（因）
（我）（洋）（參）
有大醫生及製藥師保證。
參質精美。遠近馳名。
各參之功力。猛過別家之
至貴之貨。
專採老辣壯大之參。俱從
名山產出。
專與農業掘參者。直接販
買。
本行洋參。延年益壽。
每枝倘不如意。原銀奉回。

本行特僱數位卓識參學家
精揀妙品洋參。
一磅功力。多過別家二磅。
貨物相宜。衆所不及。
買二十五元以上。每元扣
五先。
現有一萬二千家。皆心滿
意足。
若貴客欲買大幫洋參。請
寄信來。定必特別優待。至
辦貨單無論大小。細心揀
選好貨。快捷付上。望即將
辦單寄下。必沾十二大益。
包無假謬。

請 認 商 票



本行在紐約華埠中心
勿街三十七號開張仰
留心光顧是荷
世界洋參公司謹啓

貨 價 一 覽 表

（如買某種參請註在某種之下）

- ▲甲等 洋參每磅六元五毛
- ▲乙等 洋參每磅五元五毛
- ▲丙等 洋參每磅四元九毛
- ▲丁等 洋參每磅三元九毛
- ▲戊等 大參碎每磅二元五毛
- ▲己等 參鬚每磅一元五毛
- ▲特別 洋參每磅四元
- 海狸香 每磅七元五毛
- 海狸香 每對一元
- 臭鼠胆 每個一毛五仙

新 世 界 洋 參 公 司 鑒

●請將上列之貨由C.O.D. 寄來

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難於步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症爲風濕因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨絡絡遊走遇身骨節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病病胞向此津而問焉
寓山問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

洋煙累我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二
層跌斷右脚大骨求曹統新先生救治幸先生見信如見症
逐一詳論判其症爲風濕因初時中風治之不從表解而用
下法因其風邪隨絡絡遊走遇身骨節而痛風爲陽邪春亦
屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止
頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其
病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病病胞向此津而問焉
寓山問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳嗽逆膈下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引膈下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌 寓大埠長臣街七百零五號二層十六號
曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼絲縛身已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之恩焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于左脚大骨骨斷當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先灌還魂止痛散隨打湯劑外敷藥料醫至月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以爲拜頌並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹 統 新 內 外 方 脈



包醫跌打
炮火刀傷
白濁遺精
癰疽疔毒
瘰癧流注
癰疽疔毒
瘰癧流注
癰疽疔毒
瘰癧流注

本醫生擅治奇難雜症并贈良方書信各處僑胞或有
遠年頑癬癰腫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或着取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠長臣街門
牌七百二十六號麗生樓 層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

文苑

詩律厄談

甘肅 (仲堅)

何以謂之厄談。如巧手匠人。其經營布置。能藏過痕跡。不使人見之。所謂良工不示人以璞也。如查初白淮安感舊云。三日維舟楚水濱。重城出入劇酸辛。乍過衡陽疑無路。幾歷門庭失故人。便恐蒼山都化家。醉看碧海未揚塵。不辭忍淚還同醉。年少更依隔世身。此詩寫前清入關以後。殺戮之慘。無逾於此。直將嘉定三屠。楊州十日等慘象。包舉其意。而中却不露殺戮字面。試讀中四句。則城邑之殘破。朋舊之死喪。便恐蒼山都化家。則滿山墳墓矣。脂看碧海未揚塵。則滿海之屍。可知大陸盡兵塵矣。寧有慘逾於此乎。

又洪昉思衢州雜感云。蒼元(二字俱山旁)嶺勢聳仙霞。阻遏妖氛建齒牙。龍橋橋外坡陀曲。誰洗忠臣九地魂。障日叢篁容劣騎。連雲列戟不通。鴉。居人亂後惟荒壘。巢燕歸來只數家。一片夕陽堆白骨。九楓紅作戰場花。此詩後四句。極言殺戮之慘。亦不露痕跡。而其景況之冷落。蕭瑟。已至於極地。當讀南北史。至此魏太武帝肅清兵南下。淮北一帶被兵。千里赤地無餘。春燕歸巢於林木。哀其殘殺太甚。第六句正用此典故。

今人作詩。動輒先問有句否。此錯也。作詩如作文。先在立意。造句。其次耳。事有問及文中以何句為佳者乎。大抵今人作詩。先作成中間對四句。然後續成首尾。其宗旨只重中四句之烹鍊。是以如此。不知起手無機勢。收處無餘韻。則其中雖工。亦覺減色。由氣韻欠活動故也。湯西庄荊州云。戎馬王申連甲申。萬家煙火幾家存。人如劫後屠羊慘。事異黃巾青犢論。妖樹禍生天北極。怪風寒捲郡南門。龍橋橋外坡陀曲。誰洗忠臣九地魂。此詩下六句。都承起處開出。得此處提綱挈領。是為機勢兩得。何嘗專以中四句。沾沾於烹鍊為主。陳其年秋夕懷慢亭先生云。秋色蒼茫上佩刀。故人消息夢魂勞。石城劇報收衰絮。魯國驚聞捕孔褒。雪窖抵羊雙涕淚。錦官杜宇一聲號。好憑萬騎平南將。急趁江風掛戰袍。全首五十六字。皆有精神。亦不專以中四語為重。而能一氣貫注之。朱竹垞雲中至日云。去歲山川縉雲嶺。今年雨雪白登臺。可憐日至長為客。何意天涯數舉杯。城晚角聲通雁塞。關寒馬色上龍堆。故園望斷江村裏。愁說梅花細細開。以開手句在南方。跌出今在北方。以下接寫奔走天涯之景況。便覺字字生色。

大漢公報諧部

中華民國六年

新聞第六卷



新班本

喪明譜

(上海查天影班首本)

(觀海)

(公脚上引)浮生虛若夢。大局幻如棋。(埋位)杜鵑啼血慘聲悲。觸動哀情無限思。今古人牛愁苦事。無非死別與生離。(白)吾乃佛蘭是也。天涯淪落。湖海飄零。愧顧柱之無才。恨點金而乏術。蘇秦已散。誰憐季子之寒。范蠡無炊。難免王孫之餓。際此歐戰影響。商務波連。百物貴昂。兩餐不飽。想老漢生有兩個孩兒。長者名叫做佛蘭。次者名叫笑人。開佛笑人。工對精巧。老漢將此美名。改與兩個孩兒。乃是十載寒窗操練之工夫。當初話有此兩個孩兒。長大成人。可為老漢養老之靠。誰想那長者。不聽教訓。終日行爲。專與老漢反對。聞他又話想返唐山做敢死隊。我想

做敢死隊三字。名義上極不好兆頭。死死聲。原非吉兆。倘他若係去做敢死隊。無望有生還之望。而第二個孩兒。名喚笑人者。昨日因開懇親大會。他行大特特之計。以供一己之慾望。誰那班攪錢會友。皆起反對。因此難想償其欲。忿而成疾。臥病于牀。不三日而魂登天國。前二天經已殯殮。墓于城埠大洋皮華人新墳場。今逢三朝之期。老漢僱辦生花酒禮。木杭貓麵。吊錢冥帛。與及牛皮眼鏡等物。是其平日最鍾愛者。携往墳前一哭。表表向日父子之情。就是前往可。(中板唱)為嬌兒。昨禮拜魂歸陰府。叫老漢。怎能割父子情思。會記得。鍾子期往日之事。那鍾公。上坟致奠也是如斯。手拿着。貓麵品我就出門而去。(行台唱)一路行。一路想好不悲乎。側耳聽。鷓鴣聲。斷腸叫苦。天地間。人與物也是。一樣心思。想老漢。年近風燭。實只堪憂。共利反覆君知否。世界如今。未息仇。

詩界

寄懷草坪立寬君

(彼唐)

回首中原幾度秋。故鄉人事淚交流。天涯萬里何須羨。海外經年只自羞。論到國殤成幻夢。看來人道亦堪憂。共利反覆君知否。世界如今未息仇。

敬頌良醫

花柳妙手



啓者弟前數年曾染花柳白濁疳疔毒等病。齊發其為危險。後得先生包醫全愈。數年來無異。又因舊疾再染。此症此時弟離埠太遠。不能親就。包醫特將詳細付函。取藥。此次所發之病。與前無異。兼且骨痛。皮膚如虫行。蟻咬。囊門痛癢。兩脚軟。甚形辛苦。後得先生發藥。暫次調治。收効。弟前後兩次染此花柳重痛。皆得先生救。殘軀感德。不忘特誌。此言并先生之尊容介紹。我僑胞耳。

旅美祖弟 劉瀚池拜頌

美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花柳入骨風濕骨痛幸醫全愈

租埠 劉瀚池花柳血毒疳疔幸醫全愈

與接度 埠張崇晃血虛久爛脚得醫全愈

舊次路 埠張崇晃血虛久爛脚得醫全愈

亞巴 鄭建光患內痔症幸醫全愈

加拿大 鄭建光患內痔症幸醫全愈

利省 許錫三患久年遺精症得全愈

本醫生之證書極多。惟篇幅有限。故特將最近者登錄。閱者見諒。

YEE YOU & CO. 624 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

本公司所賣之大樓內外衫褲及大小夾袋鞋襪。廉價今又辦到淨羊毛。及各色線仔褲。皮夾袋。發售。仰各梓里留心光顧。

(大樓衫平沽)

- 三元五毛羊毛窄結衫 現沽二元
- 七元九毛淨羊毛窄結衫 現沽六元
- 六元五毛天青線仔褲 現沽三元五
- 七元羊毛線仔褲 現沽四元二五
- 一十五元黃皮夾袋 現沽七元五
- 二元童子皮靴 現沽一元二五

陳宜耀啓

氣血人主

廣東大藥房主人謹識

氣以活絡。血以營陰。人身所藉以養氣血。充肌肉。壯筋骨者也。氣血充盈。百病不侵。倘若氣血虛弱。或勞形傷神。則風濕邪氣。每易乘虛而襲入。以致血不運行。風濕骨痛。筋絡不舒等病。此丸強壯氣血。舒筋活絡。滋補之品。無以上之。

▲每料十元
▲半料五元

總發行所設在美國大埠
CANTON HERB CO. 640 Broadway St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報接印文件精製字登巴圖章

商發公司

SEUNG FAT CO.

245 Pender Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣貨真價實兼
理外埠各號委託辦貨買菓于菜蔬妥
當無誤並接省港各埠各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
本公司新置頭等自由車 能載兩整半
貨 倘蒙見委 運送貨物快捷妥
當取價從廉
舖在雲高華埠打街東門牌四百五十五
號 電話(詩磨) 叁〇〇七
司理 劉初披露

五洲大藥房

本藥房專設在溫哥華打街東門牌四百五十五號
內有各種西藥膏丹丸散以及各種西藥器具
如：各種西藥膏丹丸散以及各種西藥器具
如：各種西藥膏丹丸散以及各種西藥器具
如：各種西藥膏丹丸散以及各種西藥器具

保安堂

BOW ON TONG CO.

11 PENDER STREET WEST VANCOUVER, B.C.

本堂自製參茸玉桂藥材
參茸玉桂藥材
參茸玉桂藥材
參茸玉桂藥材

有常

打跌陳茵 酒環耳金

正脾胆
海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花旗參



英昌隆

Ying Chung Lung & Co.

549 Cormorant Street

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
B. 唐山油糖米菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接洽酒香信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生計
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 司事人啓

廣興祥

Quong Hing Chong

236 Pender St. Phone Sey. 2660

本店在片打街門牌二二六號專辦
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜果各樣齊備從廉
價發客 兼接理香港匯單快捷無誤
希祈留心光顧 喊線失慶二六六
●專辦鮮魚鵝鴨發行
雲高華埠 司事人啓

三連記

Sam Shing Lin Kee Co

No 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號精造各款頂靚皮靴工精料真不惜
工本專比美於西人所造之工料兼修
舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等
絛索每爲音樂家所稱許并有衣襪香
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹
號 三連記謹啓

綸昌號

LUN CHONG & Co.

(衣)(新)(西)(中) Tel. Sey. 7647

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
華埠 打東街綸昌號啓

▲代收城埠益隆賬項廣告
啓者一千九百一十七年正月三十號奉本埠省官命令城埠
斐士卡街五百四十四號益隆號前經封閉所有中西人等欠
到益隆賬項數目概行撥歸西人李問麥代查追收仰欠
戶人等迅即將款清結以免控追不得擅交益隆收訖如有自
行擅交者乃係自誤倘前益隆所有賬目部據概在代理人處
各欠戶親到代理處細查完結如有華友未及親到者請寫唐
信付來便可詳復此告
總代收數人李問麥羅羅住在叻架街門牌五百二十一號
代理人喜士定住在斐士卡街門牌五百三十三號
521 Niagara St. 523 Fisguard St.
一千九百一十七年八月一號
李問麥羅羅 代理人喜士定全啓
狀師摩士備鳴 Moresby & Lowe H Hastings

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴之第一補腎壯陽三鞭丸也專治男婦
虛弱之症不論男女老幼皆可服用此丸能補腎壯陽益氣養血
凡患虛弱之症者服此丸後必能精神煥發體力倍增此丸之
功效神速誠爲補腎之聖藥也
每盒定價伍員

花柳新蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本藥房秘製專治花柳新舊之症不論男女老幼皆可服用
此藥汁能清熱解毒消腫止痛凡患花柳之症者服此藥汁後必
能腫毒消滅疼痛止息此藥汁之功效神速誠爲治花柳之聖藥
也
每瓶定價伍員

內痔解毒丸

此丸乃本藥房秘製專治內痔之症不論男女老幼皆可服用
此丸能清熱解毒消腫止痛凡患內痔之症者服此丸後必能
腫毒消滅疼痛止息此丸之功效神速誠爲治內痔之聖藥也
每盒定價伍員

衛生補血汁

此汁乃本藥房秘製專治血虛之症不論男女老幼皆可服用
此汁能補血生精凡患血虛之症者服此汁後必能血氣充足
精神煥發此汁之功效神速誠爲補血之聖藥也
每瓶定價伍員

仁安大藥房

本藥房所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠洋里諸君欲
知何病難求診者可將病源詳細詳并將銀照下列門牌付來
弟定當研究對症發藥母負委任焉耳
(意) 諸君自理 仁安大藥房謹啓
Dr. Chu Poi Run Yan On Medical Co. 727 Wash St. S. F. Cal.

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛
肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
是荷
舖在片打街門牌六十一號英字列下
HUNG LEE & CO.
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專辦花柳新舊之症不論男女老幼皆可服用
此藥能清熱解毒消腫止痛凡患花柳之症者服此藥後必
能腫毒消滅疼痛止息此藥之功效神速誠爲治花柳之聖藥
也
每瓶定價伍員

腎虛壯陽種子丸

此丸乃本藥房秘製專治腎虛之症不論男女老幼皆可服用
此丸能補腎壯陽益氣養血凡患腎虛之症者服此丸後必能
精神煥發體力倍增此丸之功效神速誠爲補腎之聖藥也
每盒定價伍員

花柳症得救

此藥乃本藥房秘製專治花柳之症不論男女老幼皆可服用
此藥能清熱解毒消腫止痛凡患花柳之症者服此藥後必
能腫毒消滅疼痛止息此藥之功效神速誠爲治花柳之聖藥
也
每瓶定價伍員

眼科名醫

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco cal.
本醫生專辦眼科各種雜症不論男女老幼皆可服用
此藥能清熱解毒消腫止痛凡患眼科之症者服此藥後必
能腫毒消滅疼痛止息此藥之功效神速誠爲治眼科之聖藥
也
每瓶定價伍員